

RESEÑA ♦ BOOK REVIEW

ZAPATA MARTELO EMMA Y ROSARIO AYALA CARRILLO (COORDINADORAS), 2015, CONTRIBUCIONES DE LOS ESTUDIOS DE GÉNERO AL DESARROLLO RURAL, COLEGIO DE POSTGRADUADOS. EDICIÓN CONMEMORATIVA POR EL VIGÉSIMO ANIVERSARIO DEL ÁREA DE GÉNERO: MUJER RURAL EN EL POSTGRADO EN DESARROLLO RURAL DEL COLEGIO DE POSTGRADUADOS

Verónica **Gutiérrez-Villalpando**

Colegio de Postgraduados. Campus Puebla. (bioveros@hotmail.com)

En 2014 se cumplieron 20 años de existencia del Área de Género: Mujer Rural en el Postgrado de Desarrollo Rural del Colegio de Postgraduados. Esta área de investigación fue impulsada por la Dra. Emma Zapata Martelo, que cuenta con más de 30 años de trayectoria académica y es Profesora Investigadora Titular en el Colegio de Postgraduados, Montecillo, Estado de México. Quiero aprovechar este espacio para hacer un merecido reconocimiento a la Dra. Emma Zapata Martelo, que es un pilar importantísimo de los estudios de género en México, y a quien expreso mi gran admiración y mi profundo agradecimiento por su gran esfuerzo y tenacidad en su carrera profesional como investigadora y académica, y que a pesar de los obstáculos que ha tenido que enfrentar en el camino continúa luchando por sacar adelante esta iniciativa. La Dra. Zapata pertenece al Sistema Nacional de Investigadores, Nivel III, y a la Academia Mexicana de Ciencias. Ha recibido varias distinciones nacionales e internacionales; entre ellas, el Premio Internacional en Países en Desarrollo, otorgado por la Universidad Justus-Liebig, en Giessen, Alemania; el Premio Nacional María Laval Urbina, y el Premio Estatal de Ciencia y Tecnología en el Área de Ciencias Sociales y Humanidades en 2010. Numerosos artículos de su autoría han aparecido en revistas nacionales y extranjeras, con temas relacionados con mujeres rurales, políticas públicas, empoderamiento, organizaciones de mujeres, trabajo rural, entre otros.

Este libro, titulado “Contribuciones de los Estudios de Género al Desarrollo Rural”, fue coordinado por la Dra. Emma Zapata Martelo y la M. en C. Rosario Ayala Carrillo, Investigadoras del Colegio de Postgraduados, Campus Montecillo, y es producto del ejercicio investigativo que tiene el propósito de

In 2014, the Area of Gender: Rural woman at the Rural Development Graduate Program in Colegio de Postgraduados reached 20 years of existence. This research area was promoted by Dr. Emma Zapata Martelo, who has an academic career of more than 30 years and is Professor and Researcher at Colegio de Postgraduado, Campus Montecillo, Estado de México. I want to take this opportunity to give well-deserved recognition to Dr. Emma Zapata Martelo, who is a very important pillar of gender studies in México, and to whom I express my great admiration and deep gratitude for her great effort and tenacity in her professional career as researcher and professor, and who despite having to face challenges on her path, continues to advance in this initiative. Dr. Zapata belongs to the National Researcher System, Level III, and to the Mexican Academy of Sciences. She has received several national and international distinctions; among them, the International Award in Developing Countries, given by the Justus-Liebig University from Giessen, Germany; the National Award María Laval Urbina, and the State Award in Science and Technology in the Area of Social Sciences and Humanities in 2010. Numerous articles of her authorship have appeared in national and international journals, with themes related to rural women, public policies, empowerment, women's organizations, rural work, among others.

This book, titled “Contributions of Gender Studies to Rural Development”, was coordinated by Dr. Emma Zapata Martelo and M. in Sc. Rosario Ayala Carrillo, researchers in Colegio de Postgraduados, Campus Montecillo, and is product of the research exercise that has the purpose of contributing to the construction of knowledge about

contribuir a la construcción de conocimiento sobre las temáticas, redescubriendo sus aportes y delineando campos estratégicos de investigación, políticas públicas y otras acciones en torno a la superación del problema de las desigualdades de género. La obra se divide en dos partes: la primera corresponde a las ponencias presentadas en el marco de la conmemoración de los 20 años del Área de Género: Mujer Rural, mientras que la segunda presenta el estado del arte de diferentes temáticas que se han abordado en distintas tesis de esta área de investigación, realizadas por alumnos y alumnas del Colegio de Postgraduados donde los resultados son discutidos desde la perspectiva de género.

La presentación del libro estuvo a cargo de la Dra. Emma Zapata Martelo. En ella, nos platica de los antecedentes y las luchas académicas que dieron origen a la creación del Área de Género: Mujer Rural en el posgrado de Desarrollo Rural en el Colegio de Postgraduados. Además, menciona que este material se ofrece con la finalidad de crear nuevas miradas para un tema tan trascendental, como es la igualdad y la equidad entre los géneros, promover diferentes puntos de vista a los expuestos en este libro y enriquecer las investigaciones de quienes desean franquear estos temas. Además, nos permite transitar por las reflexiones académicas de quienes elaboraron las tesis, visualizar temas que necesitan trabajarse en el futuro y explorar campos estratégicos de investigación.

La introducción del libro fue escrita por Beatriz Martínez Corona. En esta se detallan los antecedentes de la especialidad y los retos enfrentados por la misma, entre los que destacan los siguientes: 1) la resistencia a la transversalidad de género en el diseño curricular de los posgrados; 2) la eliminación de lenguaje sexista o la exclusión de lo femenino en la cultura institucional; 3) la reproducción de patrones o estereotipos tradicionales de género en la práctica docente; 4) prejuicios acerca del rigor científico de este tipo de estudios; 5) aspectos presentes en la vida académica y en las relaciones entre el profesorado de la institución; y 6) cuestiones que se han atendido a través de esfuerzos institucionales con la participación de algunas académicas del área con acciones orientadas a la certificación en el Modelo de Equidad de Género (MEG).

En el primer capítulo, titulado “Mujeres en Cargos de Elección en México. Presidentas Municipales en la Segunda Década del Siglo XXI”, Dalia Barrera

the issues, rediscovering their contributions and outlining strategic fields in research, public policies, and other actions around overcoming the problem of gender inequalities. The work is divided in two parts: the first corresponds to the talks presented within the framework of the commemoration of 20 years in the Area of Gender: Rural Woman, while the second presents the state-of-the-art in different themes that have been addressed in different theses in this research area, carried out by women and men students from Colegio de Postgraduados where the results are discussed from the gender perspective.

The book presentation was in charge of Dr. Emma Zapata Martelo. During it, she spoke of the background and academic struggles that gave rise to the creation of the Area of Gender: Rural Woman at the Rural Development Graduate Program in Colegio de Postgraduados. In addition, she mentioned that this material is offered with the aim of creating new visions on such a transcendental theme as equality and equity between genders, promoting different points of view than those exposed in this book and enriching the studies of those who wish to tackle these themes. In addition, it allows us to move through the academic reflections of those who elaborated the theses, visualizing themes that need to be explored in the future and to delve into strategic fields of research.

The book's introduction was written by Beatriz Martínez Corona. In it, the background of the specialty are detailed as well as the challenges faced by it, among which the following stand out: 1) resistance to gender transversality in the curricular design of graduate studies; 2) elimination of sexist language or exclusion of the feminine sphere from institutional culture; 3) reproduction of traditional gender patterns or stereotypes in teaching; 4) prejudices regarding the scientific rigor of this type of studies; 5) aspects present in academic life and in the relationship between professors in the institution; and 6) issues that have been addressed through institutional efforts with the participation of some women researchers in the area with actions directed at certification in the Gender Equity Model (GEM).

In the first chapter, titled “Women in election positions in México: Municipal women Presidents during the second decade of the 20th century”, Dalia Barrera Bassols presents a comparison of the panorama of access that Mexican women have to municipal

Bassols realiza una comparación del panorama de acceso de las mujeres mexicanas a las presidencias municipales entre 2000 y 2014. La autora menciona que entre los obstáculos y debilidades a superar destacan: 1) las campañas de desprestigio hacia las mujeres en cargos públicos o aspirantes a ellos; 2) escasez de recursos; 3) saqueo económico por autoridades salientes, e incluso, quiebra económica en algún municipio; 4) burlas hacia ellas; y 5) descrédito en cuanto a su capacidad de gobernar.

En el segundo, “Cuerpo Espíritu y Naturaleza en los estudios de Género y Ambiente”, Ivonne Vizcarra Bordi y Ana Gabriela Rincón Rubio reflexionan sobre las perspectivas teóricas y metodológicas que han guiado las investigaciones en relación con los estudios de género y naturaleza, así como los trabajos de investigación rurales, indígenas y ambientalistas. Nos hablan de las experiencias de vida cotidiana de pueblos completos que han regido sus costumbres, valores culturales, cosmovisiones y experiencias humanas en relación y comunión con lo divino y con todo lo que le rodea. Las autoras presentan el ecofeminismo crítico y latinoamericano como una actitud hermenéutica radical antipatriarcal que busca proponer una creencia nueva, inclusiva y capaz de reconstruir totalmente desde el método de la sospecha y desde una base epistemológica distinta: la ecosofía, que se caracteriza a su vez por una visión cosmológica inclusiva.

En el tercero, “Desigualdades de Género y Sobrevida de las Mujeres Rurales en México. El Caso de la Diabetes Mellitus Tipo 2”, Austreberta Nazar Beutelspacher, Benito Salvatierra Izaba, Lucrecia Hernández Pilicastro y Emma Zapata Martelo abordan el tema de la salud de las mujeres rurales. Las autoras y el autor contribuyen al esclarecimiento de algunas de las desigualdades en salud de las mujeres rurales y entre asentamientos de distinto tamaño para los indicadores de mortalidad. Reflexionan sobre la falta de información comparativa en el tema de salud que permita analizar las desigualdades y los determinantes sociales de este proceso y el papel que tienen las relaciones de género en la salud de las mujeres rurales, incluyendo nutrición, violencia, enfermedades infecciosas y crónicas, entre otras. Abordan el caso de la diabetes mellitus no insulino-dependiente, que es una enfermedad crónica que requiere atención médica periódica para su control y conlleva gastos que limitan el acceso de las mujeres rurales a servicios médicos de calidad. Señalan que, si realmente se aspira

presidencias between 2000 and 2014. The author mentions that among the obstacles and weaknesses that need to be overcome the following stand out: 1) discrediting campaigns towards women in public positions or who aspire to them; 2) resource scarcity; 3) economic pillaging by outgoing authorities, and even, financial bankruptcy in a municipality; 4) mocking the women; and 5) discrediting in terms of their ability to govern.

In the second chapter, “Body, Spirit and Nature in studies of gender and environment”, Ivonne Vizcarra Bordi and Ana Gabriela Rincón Rubio reflect upon the theoretical and methodological perspectives that have guided the research regarding gender and nature studies, as well as rural, indigenous and environmental research work. They speak about experiences in daily life of complete towns that have been ruled by their customs, cultural values, worldviews, and human experiences in relation and communion to the divine and everything that surrounds them. The authors present critical and Latin American ecofeminism as a radical anti-patriarchal hermeneutic attitude that seeks to propose a new belief, inclusive and capable of totally reconstructing from the method of suspicion and from a different epistemological basis: ecosophy, which is characterized in turn for being an inclusive cosmological vision.

In the third, “Gender inequalities and survival of rural women in México: The case of Type 2 Diabetes Mellitus”, Austreberta Nazar Beutelspacher, Benito Salvatierra Izaba, Lucrecia Hernández Pilicastro and Emma Zapata Martelo address the theme of rural women’s health. The authors contribute to clarify some of the inequalities in rural women’s health and between settlements of different size, for mortality indicators. They reflect upon the lack of comparative information in the theme of health that allows analyzing the inequalities and social determinants of this process and the role that gender relationships have in rural women’s health, including nutrition, violence, infectious and chronic diseases, among others. They address the case of non-insulin-dependent diabetes mellitus, which is a chronic disease that requires periodic medical attention for its control and entails expenses that limit the access of rural women to quality health services. They point out that if there is a true aspiration to achieve better health condition, higher survival, and better life quality for the rural population, the efforts to

a lograr una mejor condición de salud, mayor supervivencia y mejor calidad de vida para la población rural, debe redoblar el trabajo para disminuir las desigualdades de género y las socioeconómicas.

En el cuarto, “Los Desafíos de la Inclusión Verdadera en el Siglo XXI: Las Agendas Pendientes de las Mujeres Indígenas. XX Aniversario del Área de Género: Mujer Rural del Colegio de Postgraduados”, Paloma Bonfil reflexiona sobre la rápida y aguda transformación de las sociedades indígenas contemporáneas en México, la cual se refleja particularmente en las nuevas generaciones, y las condiciones de exclusión, marginación y pobreza en este sector de la población, lo que crea una necesidad de hacer investigación para generar políticas públicas a partir de las evidencias que impiden concretar la equidad y la democracia, alientan el conflicto y frenan el desarrollo social. La autora menciona que los estudios que analizan originalmente la condición de las mujeres son importantes insumos para documentar de forma crítica y sustentada los aportes femeninos indígenas a la reedición de las culturas y a los términos de la relación de sus pueblos con la sociedad y el estado nacional. Realiza un cuestionamiento crítico al concepto de identidad, mostrando su particular dinamismo a partir de procesos que afectan a las sociedades rurales, como la migración, la urbanización y, en general, la modernización. La autora muestra la necesidad de desarrollar lecturas complejas y combinadas de la identidad, pues es ahí donde se producen las prácticas y los discursos femeninos indígenas en los que confluyen los impactos de la escolaridad, la migración, la experiencia laboral, el consumo material y cultural, y el acceso a los recursos productivos, en nuevas propuestas de vida social y renovadas expectativas de futuro para las mujeres indígenas que afectan el conjunto de los colectivos.

La segunda parte del libro inicia en el capítulo quinto titulado “Los Estudios de las Masculinidades Indígenas en México y Latinoamérica, contribuciones del Colegio de Postgraduados”, donde Rufino Díaz Cervantes realiza un ejercicio exploratorio sobre los trabajos que se han realizado sobre las masculinidades indígenas en México y Latinoamérica”. Su discusión y aportaciones giran en torno a los aportes epistemológicos, teóricos y empíricos en la comprensión de las masculinidades rurales, campesinas e indígenas, destacando sus contribuciones para develar, entender y actuar sobre el problema que plantean el

decrease gender and socioeconomic inequalities should be redoubled.

In the fourth chapter, “Challenges of true inclusion in the 21st century: The pending agendas of indigenous women. 20th anniversary of the Area of Gender: Rural Woman at Colegio de Postgraduados”, Paloma Bonfil reflects upon the fast and sharp transformation of contemporary indigenous societies in México, which is reflected particularly in the new generations, and the conditions of exclusion, marginalization and poverty in this sector of the population, which creates a need for performing research to generate public policies from the evidences that impede achieving equity and democracy, encourage conflict and halt social development. The author mentions that the studies that originally analyze women's conditions are important inputs to document in a critical and sustained way the contributions made by indigenous women to the reedition of cultures and the terms of relation of their peoples with society and the national state. She presents a critical questioning of the concept of identity, showing its particular dynamism from processes that affect rural societies, such as migration, urbanization and, in general, modernization. The author shows the need to develop complex and combined interpretations of identity, for that is where the indigenous feminine practices and discourses are produced, where the impacts of schooling, migration, work experience, material and cultural consumption, and access to productive resources converge in new proposals for social life and renovated future expectations for indigenous women that affect the whole of the collectives.

The second part of the book begins with the fifth chapter, titled “Studies of indigenous masculinities in México and Latin America, contributions by Colegio de Postgraduados”, where Rufino Díaz Cervantes carries out an exploratory exercise on the studies that have been done regarding indigenous masculinities in México and Latin America. Its discussion and contributions revolve around the epistemological, theoretical and empirical contributions in the understanding of rural, peasant and indigenous masculinities, highlighting their contributions to reveal, understand and act on the problem that patriarchy, heterosexism and neoliberal capitalism set out in the conditioning of subjectivities and practices of “being a man” within indigenous contexts in their relationships with other men and women, and the

patriarcado, el heterosexismo y el capitalismo neoliberal en los condicionamientos de las subjetividades y prácticas de “ser hombre” en los contextos indígenas en sus relaciones con otros hombres y mujeres, y las posibilidades que se plantean en la gestión de la igualdad de género y el reconocimiento de las diversidades genéricas indígenas.

En el sexto, “Género y Educación: Aportes desde el Colegio de Postgraduados”, Emma Zapata Martelo y Rosario Ayala Carrillo abordan el surgimiento de los estudios de género en la educación superior, como crítica a las posiciones teóricas tradicionales que habían ignorado o distorsionado la vida de las mujeres y desconocían sus contribuciones al conocimiento. Las autoras analizan algunas políticas que han propugnado la cobertura universal de la educación y las transformaciones de desigualdad. Destacan las dificultades para impulsar la educación con perspectiva de género, los estereotipos y cultura institucional de género. Revisaron tesis que abordan los temas de discriminación, la competencia desigual, que afectan la vida profesional, laboral, familiar y económica de las mujeres; segregación laboral por la internalización de los estereotipos, los aprendizajes sociales reflejados en el papel docente y la deserción escolar que afecta más a las mujeres que a los varones, entre otros.

En el séptimo, “Aportes y Agendas Investigativas sobre el Estudio del Empoderamiento Femenino en El Colegio de Postgraduados”, Rufino Díaz Cervantes y María Esther Méndez Cadena analizan ocho tesis y realizan un acercamiento al marco teórico y conceptual del empoderamiento femenino de las mujeres rurales e indígenas. Analizan el discurso del empoderamiento femenino y el desarrollo, sus ausencias, presencias y parcialidades de la gestión de la igualdad de género. Mencionan que el empoderamiento alude a un proceso amplio y complejo de cambios en las subjetividades del ser generizado, de las estructuras y de las relaciones sociales; en general, habla de transformaciones profundas en el paradigma de vida y convivencia.

En el octavo, “Estudios de Género en Organizaciones y Emprendimientos de Mujeres Rurales en México”, Rufino Díaz Cervantes revisa 27 tesis y explora la participación de las mujeres en los diversos contextos influidos por la globalización neoliberal, pero también por su inserción en el trabajo remunerado y la lucha por convertirse en sujetas actantes. Analiza la perspectiva de género y

possibilities suggested in the management of gender equality and the recognition of indigenous gender diversities.

In the sixth chapter, “Gender and education: Contributions from Colegio de Postgraduados”, Emma Zapata Martelo and Rosario Ayala Carrillo approach the emergence of gender studies in higher education, as criticism to the traditional theoretical positions that had ignored or distorted the life of women or ignored their contributions to knowledge. The authors analyze some policies that have advocated the universal coverage of education and the transformations of inequity. The difficulties to promote education with a gender perspective stand out, as well as the stereotypes and institutional gender culture. They reviewed theses that address the themes of discrimination, unequal competition, which affect the professional, work, family and economic life of women; work segregation because of the internalization of stereotypes, social learning reflected in the role of the teacher, and school desertion that affects more women than men, among others.

In the seventh, “Research contributions and agendas on the study of feminine empowerment at Colegio de Postgraduados”, Rufino Díaz Cervantes and María Esther Méndez Cadena analyze eight theses and approach the theoretical and conceptual framework of feminine empowerment of rural and indigenous women. They analyze the discourse of feminine empowerment and development, their absences, presences and partialities in the management of gender equality. They mention that empowerment refers to a wide and complex process of changes in the subjectivities of the gendered being, of the structures and social relationships; in general, it speaks about deep transformations in the paradigm of life and coexistence.

In the eighth one, “Gender studies in rural women’s organizations and enterprises in México”, Rufino Díaz Cervantes reviews 27 theses and explores the participation of women in the various contexts influenced by neoliberal globalization, but also by their insertion into paid work and the struggle to become acting subjects. He analyzes the gender perspective and relational character in understanding organizational and enterprise processes of rural men and women, where the organization is proposed as a means to manage productive projects, enterprises,

su carácter relacional en la comprensión de procesos organizativos y de emprendimiento de hombres y mujeres rurales, donde se propone la organización como un medio de gestión de proyectos productivos, empresas, microfinanciamientos, y como fin último busca cubrir necesidades prácticas y estratégicas de las mujeres. La organización es vista como parte importante del proceso de desarrollo y las organizaciones sociales, sean formales o informales, tienen diversos significados, intereses y propósitos. La finalidad es que, por medio de sus organizaciones, ellas sean gestoras de su propio desarrollo y puedan romper el orden patriarcal, satisfaciendo sus necesidades estratégicas, y que se vea reflejada en una ciudadanía donde estén presentes las mujeres, es decir, que garantice su participación.

En el noveno, “Género, Ambiente, Mujeres Rurales y Recursos Naturales”, Beatriz Martínez Corona analiza 22 tesis que se ocupan de la relación de las mujeres con los recursos naturales. Entre las posiciones teóricas encontramos el feminismo ambientalista, género, ambiente y desarrollo (GAD), y la ecología política feminista; en todas ellas se resaltan los aspectos socioculturales y estructurales de las relaciones de género en los espacios ambientales. La autora destaca que dentro de las aportaciones de los estudios de género y ambiente en el Colegio de Postgraduados se encuentran las siguientes: a) conocimientos y saberes por género que se incluyen en múltiples aspectos de la cotidianidad y el mantenimiento y protección de los ecosistemas; b) derechos y propiedades ambientales, incluyendo propiedad, recursos y espacios; c) participación de las mujeres en luchas colectivas por los recursos para producir. La mayoría de los trabajos subraya la posición de desventaja que tienen las mujeres en cuanto al acceso, uso y control de los recursos naturales, y visibiliza el conocimiento tradicional y las condiciones de cambio si las condiciones de desventaja se revirtieran.

En el décimo, “Migración y Género, Enfoques desde el Colegio de Postgraduados”, María del Rosario Ayala Carrillo y Emma Zapata Martelo abordan el tema de la migración. Las autoras analizaron nueve tesis, con énfasis en comunidades rurales con poca población. Las observaciones se centraron en grupos domésticos, necesidades de ingresos, falta de trabajo en sus lugares de origen, y formas de organización de sus actividades dentro y fuera de la casa con la salida de uno o más integrantes. En varias de ellas la mirada

microfinancing, and with the final aim of seeking to cover the practical and strategic needs of women. The organization is seen as an important part of the development process and the social organizations, whether formal or informal, have diverse meanings, interests and purposes. The finality is that, through their organizations, they become managers of their own development and can break the patriarchal order, satisfying their strategic needs, and that this is reflected in citizenship where women are present, that is, guaranteeing their participation.

In the ninth, “Gender, environment, rural women and natural resources”, Beatriz Martínez Corona analyzes 22 theses that address the relationship of women with natural resources. Among the theoretical positions we find environmental feminism, gender, environment and development (GED), and feminist political ecology; in all of them the sociocultural and structural aspects stand out from gender relations in environmental spaces. The author highlights that among the contributions of gender and environmental studies in Colegio de Postgraduados, there are the following: a) knowledge and understanding by gender that are included in multiple aspects of daily life and in the maintenance and protection of ecosystems; b) environmental rights and properties, including property, resources and spaces; c) women participation in collective struggles over the resources to produce. Most of the studies underline the position of disadvantage that women have in terms of access, use and control of natural resources, and makes visible the traditional knowledge and conditions of change if the conditions of disadvantage were to revert.

In the tenth, “Migration and gender, approaches from Colegio de Postgraduados”, María del Rosario Ayala Carrillo and Emma Zapata Martelo approach the theme of migration. The authors analyzed nine theses, with an emphasis on rural communities with small populations. The observations were centered on domestic groups, needs for income, lack of work in their places of origin, and forms of organization in their activities inside and outside the home with the exit of one or more members. In several of them the vision is centered on the women and the concept of feminization of migration is referred to. They mention that through the gender perspective, situations can be identified that women and men experience when one of the members of the family group migrates,

se centra en las mujeres y se alude al concepto de feminización de la migración. Mencionan que a través de la perspectiva de género se pueden identificar las situaciones que viven mujeres y hombres cuando uno de los integrantes del grupo familiar migra, ya que las consecuencias, sean positiva o negativas, dependen del género de quien se va y de quienes se quedan.

En el onceavo, “Violencia de Género: Diversas Perspectiva”, María del Rosario Ayala Carrillo y Emma Zapata Martelo analizan seis tesis que abordan el tema de violencia: cinco tienen la perspectiva de género y una carece de ella. Las autoras mencionan que, aunque la violencia ha existido en todas las sociedades y ha sido abordada desde diferentes ángulos, no existe consenso en su definición. En general, hace referencia a las relaciones de poder por las cuales una persona obliga a otra a que haga lo que quiere, utilizando la coacción, la amenaza u otros medios; está presente la cualidad de violento y el uso de la fuerza en cualquier circunstancia. Los estudios realizados sobre violencia desde el feminismo y la perspectiva de género consideran la violencia como un fenómeno social enmarcado por la constitución de las identidades y las desigualdades de género, así como de la devaluación de lo femenino. En las tesis revisadas por estas autoras se abordan causas de la violencia, tipos, factores de riesgo, mitos sobre esta, las consecuencias para las personas que la sufren y los modelos que se han utilizado para estudiarlas; también se habla sobre el papel de las agencias internacionales en la construcción de las políticas públicas para dar solución a este fenómeno.

En el doceavo y último, “Estudios de Género en Políticas y Programas de Desarrollo de Mujeres Rurales en México”, Miguel Ángel Ayala Mata y Hermilio Navarro Garza analizan seis tesis; cuatro tienen como eje políticas agrarias para integrar a la mujer y el concepto género y desarrollo, una se ubica en la temática políticas de población y bienestar de la mujer, y una más en políticas de población y bienestar de la mujer rural. Los autores perciben las políticas públicas como un proceso en el que se entremezclan iniciativas de las organizaciones sociales y de instancias gubernamentales en las cuales se insertan las necesidades prácticas de las mujeres y, en algunos casos, las necesidades estratégicas. Mencionan que las tesis que analizaron son ejemplos claros de los que sucede en la política pública a nivel nacional, muestran las dificultades que se han tenido en implementar la

since the consequences, whether positive or negative, depend on the gender of whoever goes and whoever stays.

In the eleventh, “Gender violence: Diverse perspectives”, María del Rosario Ayala Carrillo and Emma Zapata Martelo analyze six thesis that approach the theme of violence: five have a gender perspective and one lacks it. The authors mention that, although violence has existed in all societies, and has been addressed from different angles, there is no consensus in its definition. In general, it refers to the power relationships by which one person forces another to do what he/she wants, using coercion, threat or other means; it is present in the quality of violent and the use of force under any circumstance. The studies carried out about violence, from the point of view of feminism and the gender perspective, consider violence as a social phenomenon framed by the constitution of identities and gender inequalities, as well as by the devaluation of the feminine. In the theses reviewed by these authors the causes of violence are addressed, as well as types, risk factors, myths about it, consequences for people who suffer it, and the models that have been used to study them; there is also discussion about the role of international agencies in the construction of public policies to offer a solution to this phenomenon.

In the twelfth and last chapter, “Gender studies in development policies and programs for rural women in México”, Miguel Ángel Ayala Mata and Hermilio Navarro Garza analyze six theses; four have as an axis agrarian policies to integrate women and the concept of gender and development, one is located in the theme of policies for population and women’s wellbeing, and another in policies of population and rural women’s wellbeing. The authors perceive public policies as a process in which initiatives are intermixed from social organizations and government instances in which the practical needs of women are inserted and, in some cases, also strategic needs. They mention that the theses they analyzed are clear examples of what happens in public policy at the national level, showing difficulties that have been faced while implementing the gender perspective in different public policies, and that the results of those policies are not being reflected in the improvement of women’s situations and living conditions. On the contrary, far from benefitting women, some policies have meant more work, responsibilities, and even violence for them.

perspectiva de género en diferentes políticas públicas y el que los resultados de dichas políticas no se vean reflejados en el mejoramiento de las situaciones y condiciones de vida de las mujeres. Por el contrario, lejos de beneficiar a las mujeres, algunas políticas han significado mayor trabajo, responsabilidades e incluso violencia para ellas.

En general, la obra es muy interesante y la recomiendo ampliamente, ya que como menciona Zapata en la presentación del mismo, constituye un aporte para que las nuevas generaciones consideren hasta dónde se ha llegado con algunos estudios de género y sus aportaciones al desarrollo rural, los derroteros por los que es necesario avanzar y las temáticas que deben incluirse y proponerse en futuras investigaciones.

— *Fin de la versión en Español* —

In general, the book is very interesting and I highly recommend it, since as Zapata mentions in its presentation, it constitutes a contribution for the new generations to consider how far we have come with some gender studies and their contributions to rural development, the paths down which it is necessary to advance and the themes that should be included and proposed in future research.

— *End of the English version* —
